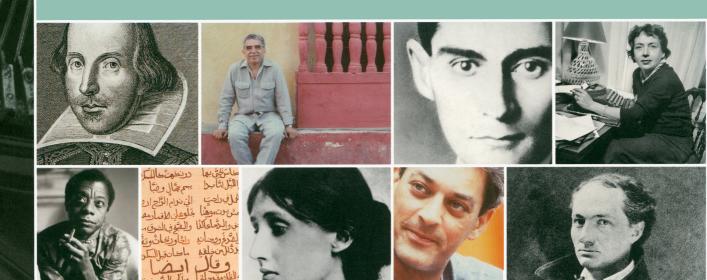
LAROUSSE

Sous la direction de Pascal Mougin et Karen Haddad-Wotling

Dictionnaire mondial des

LITTÉRATURES





LAROUSSE

Dictionnaire mondial des LITTERATURES

Sous la direction de Pascal Mougin et Karen Haddad-Wotling



DIRECTION ÉDITORIALE

Michel Guillemot Séverine Cuzin

ÉDITION

Aurélie Mydlarz

CONCEPTION GRAPHIQUE

Henri-François Serres Cousiné

LECTURE-CORRECTION

Service de lecture-correction Larousse

INFORMATIQUE ÉDITORIALE

Dalila Abdelkader

FABRICATION

Nicolas Perrier

COMPOSITION

APS-Chromostyle

Les éditeurs remercient pour leur aide précieuse Bethsabée Blumel, Marielle Bruant, Gilbert Labrune, Anne-Claire Maron et Nora Schott.

> Une partie des articles de cet ouvrage est issue du *Dictionnaire des littératures*, paru en 1985, sous la direction de Jacques DEMOUGIN

© Larousse/VUEF 2002

Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, par quelque procédé que ce soit, du texte et/ou de la nomenclature contenus dans le présent ouvrage, qui sont la propriété de l'éditeur, est strictement interdite.

ISBN: 2-03-505120-7

AVANT-PROPOS

En 1985 paraissait aux éditions Larousse le *Dictionnaire des littératures françaises et étrangères* dirigé par Jacques Demougin, œuvre monumentale dont l'ambition fit le succès : littératures nationales, genres et courants, écoles et revues, auteurs et œuvres, mythes, thèmes et personnages, mais aussi institutions, villes, éditeurs et prix littéraires, sans oublier le vocabulaire de la rhétorique et de la poétique ainsi que les notions théoriques — tout ce qui relevait du littéraire et de la littérature s'y trouvait présenté.

Quelque quinze ans plus tard, lorsqu'il fut question de refondre cette somme considérable pour proposer au lecteur un dictionnaire remis à jour et plus maniable, des choix s'imposaient, qui ont conduit au présent ouvrage. Il ne nous semblait plus possible d'envisager convenablement autant d'aspects du fait littéraire dans les limites imparties. Du reste, d'excellents ouvrages de référence consacrés tant à l'histoire du livre et de l'édition qu'à la stylistique et à la théorie littéraire étaient parus depuis. D'où notre décision de nous en tenir ici aux pays et aux domaines linguistiques, aux genres et aux mouvements, et bien entendu aux écrivains. Mais ces restrictions permettaient de mieux reconduire la richesse historique et géographique qui caractérisaient le précédent dictionnaire : nous avons souhaité maintenir l'amplitude et la diversité qui justifient le titre de Dictionnaire mondial. Ce nouveau dictionnaire couvre l'ensemble des domaines anciens et modernes, franco-phones et étrangers. Tout en accordant une place importante à la littérature française et, pour tous les pays, à la période contemporaine, il traite aussi bien de l'épopée sumérienne que des avant-gardes du XXe siècle, des littératures caucasiennes que des grandes figures de la littérature américaine, des anciennes traditions théâtrales asiatiques que de la poésie symboliste, de la chanson de geste que des jeunes romanciers d'aujourd'hui. Au total, une équipe de plus d'une centaine de spécialistes reconnus, chercheurs, enseignants, traducteurs, nous ont apporté leurs compétences et ont rendu possible l'entreprise.

La tâche était grande, puisqu'il s'agissait de refléter les mutations de la production littéraire des vingt dernières années comme le changement des regards portés sur les auteurs et les œuvres antérieures. Il fallait expliquer l'évolution des genres, présenter les émergences ou les renouveaux : de l'avènement d'une nouvelle génération d'écrivains russes à l'explosion des littératures francophones et anglophones des ex-empires coloniaux, les phénomènes majeurs sont nombreux et passionnants, souvent liés aux bouleversements de l'histoire récente. Les bouleversements politiques, à l'Est en particulier, n'ont pas eu pour seul effet la mutation des littératures concernées, ils ont aussi transformé la réception de celles-ci, élargissant l'audience d'écrivains restés dans l'ombre ou censurés par les différents régimes, libérant la lecture de l'hypothèque idéologique, favorisant les réévaluations, les engouements, mais aussi les redécouvertes. Car si le contemporain immédiat se renouvelle, la manière d'envisager les époques passées évolue elle aussi. La critique et la recherche apportent de nouveaux éclairages et recomposent parfois des pans entiers de l'histoire littéraire : du récent intérêt suscité par la littérature viddish ou les manuscrits tibétains, du dynamisme des études médiévistes — exemples parmi d'autres —, nous souhaitions nous faire l'écho ici.

Un dictionnaire des littératures : comme on le voit, le pluriel s'imposait. D'autant que la notion de littérature s'avère changeante, résiste à la définition simple. Signe heureux d'un dynamisme à travers les âges, certes, mais aussi défi posé au projet d'un dictionnaire qui, sous un titre bref, prétend à l'universalité. Littérature doit donc être compris dans la diversité de son sens au fil des époques et selon les cultures. Un sens tantôt large — l'antique

litera désignait l'ensemble des textes conservés grâce à l'écrit —, tantôt plus spécifique — songeons que l'apologétique chrétienne ou les études talmudiques furent jadis presque à elles seules la littérature de leurs traditions respectives — ; et l'acception restreinte d'aujourd'hui, relativement récente puisque science et philosophie resterent constitutives des lettres européennes au moins jusqu'au XVIII^e siècle, n'empêche pas le champ des études littéraires de rester ouvert : littérature d'enfance et de jeunesse, roman policier et science-fiction figurent depuis plusieurs années dans les programmes universitaires. Aussi avonsnous tenu à prendre acte de tout ce qui, tant aux yeux du grand public que des chercheurs spécialisés, représente l'histoire littéraire passée et constitue le fait littéraire d'aujourd'hui, et pour décider des entrées retenues ici, les différents collaborateurs ont multiplié les critères : contenus des enseignements, catalogues des éditeurs, état de la critique, succès de librairie.

Nous tenions à offrir, pour chaque pays, époque ou tradition, un éventail d'entrées souvent aussi large que les dictionnaires spécialisés. Les contraintes d'espace ont bien sûr imposé des sélections. Gageons simplement qu'elles permettent de faire ressortir des lignes de force et de souligner des dominantes. Loin de nous l'idée d'un quelconque palmarès ; et parce que, fort heureusement, il n'existe ni inventaires canoniques ni panthéons unanimement reconnus — sinon très étroits —, il importait de croiser les approches et de confronter les avis. C'est ce que nous avons fait, tout en assumant notre part de subjectivité voire de militantisme sincère.

Enfin, nous avons souhaité un dictionnaire rédigé dans un style sobre et accessible, mais sans réductions simplistes, procurant les informations essentielles en même temps que des éléments d'analyse plus développés, et prolongé de surcroît par une importante bibliographie. Qu'il permette à chacun, lycéen, étudiant, professionnel ou amateur, lecteur passionné ou occasionnel, de vérifier une date ou de trouver un titre, de mieux comprendre un auteur ou d'aborder un domaine, et qu'il offre, à défaut de tout dire, les repères utiles pour aller plus avant. Il se veut un outil de travail de consultation rapide et sûre, autant qu'un instrument de découverte, invitant au plaisir du vagabondage : rigueur et bonheur de l'ordre alphabétique!

Pays et domaines linguistiques

Les entrées pays correspondent à la carte du monde actuel, et dans le cas des pays plurilingues les notices sont organisées par grands domaines linguistiques. Certaines langues rares qui ne correspondent pas à des frontières politiques font par ailleurs l'objet d'entrées. Les littératures anciennes sont traitées dans des synthèses spécifiques, sauf dans le cas d'une continuité linguistique et géographique avec la période moderne. Chaque article envisage les différentes périodes d'une tradition littéraire, rapportées au contexte historique et culturel, décrit les institutions et les pratiques correspondantes, dégage les grands genres, les textes décisifs et les auteurs majeurs. Y sont évoqués, également, des auteurs pour lesquels les limites de taille n'ont pas permis de fournir de notice spécifique.

Auteurs et œuvres anonymes

Les notices sur les auteurs présentent les informations biographiques importantes, situent et analysent les œuvres, envisagent quand il y a lieu leur influence et leur postérité. Certaines œuvres font l'objet d'une présentation séparée en fin de notice, indiquée par un pictogramme. Dans un souci de simplicité, les titres des œuvres étrangères sont donnés en français même en l'absence de traduction publiée, mais les dates, sauf mention contraire, sont celles de leur première publication en langue originale. Comme il est d'usage, les œuvres anonymes ou collectives font l'objet d'une entrée par leur titre.

Genres

Les principales formes poétiques codifiées aussi bien que les genres plus larges font l'objet d'entrées, à l'exception des catégories trop générales comme la prose, la poésie ou le théâtre, abordées dans les notices des différents pays. La présentation est historique, comparatiste quand il y a lieu, et doublée d'une analyse théorique.

Mouvements et courants

Les mouvements littéraires, les écoles ou les groupes d'écrivains sont répertoriés, de même que les grands courants esthétiques. Certaines institutions ou revues pouvant être considérées comme le foyer d'élaboration et de rayonnement d'un groupe ou d'un mouvement particulier figurent parmi les entrées.

Bibliographies

Les bibliographies sélectives regroupées à la fin du dictionnaire privilégient les ouvrages critiques en langue française, accessibles et récents, sans négliger, pour les grands auteurs, les études plus anciennes qui ont fait date. À défaut de monographies, dans le cas des auteurs peu — ou pas encore — étudiés, nous renvoyons à des dossiers ou articles parus dans la presse littéraire ou dans des revues savantes. Pour les auteurs anciens ou étrangers, nous renvoyons aussi aux éditions commentées ou aux traductions françaises aujourd'hui disponibles, souvent utilement préfacées.

Table d'orientation

On trouvera enfin la liste des entrées du dictionnaire rassemblées par pays ou domaines culturels et périodes, ainsi que la liste des genres littéraires. Ces regroupements offrent une vue d'ensemble qui complète les notices sur les pays, et permettront les recherches rapides en évitant un lourd dispositif de renvoi d'une notice à l'autre.

Pascal Mougin et Karen Haddad-Wotling

LAROUSSE

Dictionnaire mondial des LITTERATURES



Réalisé sous la direction de Pascal Mougin et Karen Haddad-Wotling par une équipe de plus de 120 spécialistes, le Dictionnaire mondial des littératures est un formidable ouvrage de référence. Tout en couvrant l'ensemble des domaines anciens et modernes, francophones et étrangers, il accorde une place privilégiée à la littérature française et, pour tous les pays, à la littérature contemporaine. Dictionnaire encyclopédique de près de 7 500 articles, il propose un panorama détaillé de la littérature à travers :

- 7 000 notices consacrées aux écrivains du monde entier
- 200 dossiers consacrés aux écrivains les plus renommés et à leurs principales œuvres
- 100 synthèses sur les pays et les littératures nationales
- les mouvements, les groupes et les écoles historiques
- les principaux genres et les formes

Il propose également une table d'orientation pour guider la recherche et une très importante bibliographie.

Outil de travail indispensable pour les chercheurs, les enseignants ou les étudiants, *le Dictionnaire mondial des littératures* est également une inépuisable source de découverte pour tous les amateurs de littérature.

Karen Haddad-Wotling, née en 1963, ancienne élève de l'ENS Ulm-Sèvres, est agrégée de lettres modernes et docteur ès lettres. Elle est professeur de littérature comparée à l'université d'Angers.

Pascal Mougin, né en 1965, ancien élève de l'ENS Fontenay Saint-Cloud, est agrégé de lettres classiques et docteur ès lettres. Il est maître de conférences en littérature française contemporaine à l'université Paris-III.



